



## Совещание государств- участников

Distr.: General  
16 June 2023  
Russian  
Original: English

### Тридцать третье Совещание

Нью-Йорк, 12–16 июня 2023 года

Пункт 14 повестки дня

**Доклады Генерального секретаря для предусмотренного  
статьей 319 сообщения государствам-участникам  
об актуальных для них проблемах общего характера,  
возникших в связи с Конвенцией Организации  
Объединенных Наций по морскому праву  
([A/77/331](#) и [A/78/67](#))**

### **Вербальная нота Постоянного представительства Китая при Организации Объединенных Наций от 15 июня 2023 года в адрес Секретариата**

Постоянное представительство Китайской Народной Республики при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Отделу по вопросам океана и морскому праву Управления Организации Объединенных Наций по правовым вопросам как секретариату Совещания государств — участников Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву и, руководствуясь правилами процедуры Совещания, убедительно просит распространить среди всех участников Конвенции в качестве предварительного документа позицию Китая по вопросу об удалении загрязненной радионуклидами воды с атомной электростанции «Фукусима-1» в Японии (см. приложение).

Постоянное представительство Китайской Народной Республики просит также зарегистрировать данный документ в качестве документа тридцать третьего Совещания.



**Приложение к вербальной ноте Постоянного  
представительства Китая при Организации Объединенных  
Наций от 15 июня 2023 года в адрес Секретариата**

[Подлинный текст на китайском языке]

**Позиция Китая по вопросу об удалении загрязненной  
радионуклидами воды с атомной электростанции  
«Фукусима-1» в Японии**

1. 11 марта 2011 года на атомной электростанции «Фукусима-1» в Японии произошла ядерная авария высшего уровня, повлекшая за собой расплавление активных зон в реакторах энергоблоков № 1, 2 и 3 и высвобождение большого количества радиоактивных материалов, включая значительные объемы радионуклидов, таких как йод-131, цезий-134 и цезий-137, в Тихий океан. Морская вода, затопившая электростанцию при цунами; охлаждающая вода, подаваемая в активные зоны реакторов; грунтовая и дождевая вода, протекающая через поврежденные активные зоны реакторов, — вся она загрязнялась, и в результате образовалось большое количество зараженной воды, содержащей радионуклиды. Загрязненная радионуклидами вода временно помещена Японией в более чем 1000 резервуаров-хранилищ, и к 18 мая 2023 года ее скопилось в общей сложности 1,3331 миллиона тонн.

13 апреля 2021 года японское правительство приняло решение сбрасывать загрязненную радионуклидами воду в океан после ее очистки с помощью усовершенствованной системы обработки жидкостей (ALPS). Первоначально планировалось, что процесс начнется весной 2023 года и может занять 30-летний период. В июле 2021 года Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ) создало по просьбе японского правительства Целевую группу с задачей провести обзор технической безопасности плана японского правительства по сбросу воды в океан, и в том числе оценить, соответствует ли этот план международным стандартам безопасности Агентства. 22 июля 2022 года Управление по ядерному регулированию Японии официально утвердило план Токийской электроэнергетической компании (TEPCO) по сбросу загрязненной радионуклидами воды в океан.

2. Вопрос об удалении загрязненной радионуклидами воды с «Фукусимы» вызывает серьезную международную озабоченность, затрагивая глобальную морскую среду, а также здоровье населения. Прецедентов намеренного сброса загрязненной радионуклидами воды в океан не существует. Решение Японии пойти на такой шаг вызвало неприятие и обеспокоенность у членов международного сообщества, в том числе у Китая. Китай волнуют следующие конкретные моменты:

- а. *Сброс в океан — не самый безопасный и оптимальный способ удаления загрязненной радионуклидами воды с «Фукусимы».* Японией обсуждалось пять предложений по утилизации воды, включая закачку в земную кору, сброс в океан, выпаривание, выделение водорода и подземное захоронение. Однако Япония не провела тщательного изучения осуществимости и жизнеспособности альтернативных методов утилизации, а вместо этого сделала выбор в пользу сброса в океан, исходя исключительно из затратных соображений и перекладывая тем самым риск ядерного загрязнения на все остальные страны. Многими экспертами предлагались другие подходящие планы утилизации, например строительство новых долговременных резервуаров-хранилищ, которые позволили бы полностью избежать риска

трансграничного перемещения радиоактивных материалов, возникающего при сбросе в океан. Но Япония пренебрегла этими альтернативными вариантами и настаивает на том, чтобы заниматься сбросом загрязненной радионуклидами воды в океан.

- b. *Япония не может гарантировать надежность очистного оборудования для обработки загрязненной радионуклидами воды.* Эффективность и зрелость соответствующей технологии ALPS не оценивались и не апробировались третьими сторонами, и Япония не предоставила детального объяснения технических параметров этой системы и показателей ее эффективности. К более чем 1,3 миллиона тонн загрязненной радионуклидами воды, которые уже хранятся и ожидают сброса, добавится значительное количество загрязненной радионуклидами воды, которая продолжит производиться в будущем. У международного сообщества есть сомнения насчет того, сможет ли ALPS эффективно очищать загрязненную радионуклидами воду в столь огромном количестве и столь сложного состава и сможет ли поддерживаться долгосрочная надежность этой системы.
- c. *Загрязненную радионуклидами воду с «Фукусимы» очень трудно очистить, и ее безопасность сомнительна.* Эта вода содержит радионуклиды более 60 видов, для некоторых из которых не существует общепризнанной эффективной технологии очистки. Концентрация радиоактивных нуклидов в почти 70 процентах воды, которая была загрязнена такими нуклидами и прошла очистку, превышает допускающие сброс пределы. Если «очищенная вода», которую Япония намеревается сбрасывать, действительно безопасна, то почему не утилизировать ее на японской территории?
- d. *Экологические последствия от сброса загрязненной радионуклидами воды в океан труднопредсказуемы и характеризуются значительной неопределенностью.* Согласно соответствующим исследованиям, у фукусимского побережья наблюдаются сильнейшие в мире океанические течения. Через 10 лет после сброса загрязненной воды в океан содержащиеся в ней радионуклиды распространятся по морским акваториям всего мира. Некоторые долгоживущие нуклиды могут вызывать эффект биоаккумуляции, дополнительно увеличивая общий объем радионуклидов в окружающей среде. Миллионы тонн загрязненной радионуклидами воды станут оказывать непредсказуемое, необратимое и межпоколенческое воздействие на экологическую обстановку в странах Тихоокеанского кольца и на здоровье их населения.
- e. *Япония не провела полноценных консультаций с заинтересованными субъектами.* Она не предоставила пока научных, убедительных объяснений по таким вопросам, как правомерность плана по сбросу воды в океан, достоверность данных о загрязненной радионуклидами воде, эффективность очистительной системы и неопределенность по поводу экологических последствий, и не провела полноценных консультаций с заинтересованными субъектами, включая соседние страны. Японский подход, заключающийся в уведомлении каждой стороны о своем решении и о ходе реализации ею плана по сбросу воды в океан, нельзя назвать добросовестными консультациями: это лишь одностороннее навязывание неправильного решения другим.
- f. *Япония не проявила должного уважения к авторитету МАГАТЭ.* Целевая группа МАГАТЭ была учреждена по просьбе Японии, и ее мандат ограничивался оценкой плана по сбросу воды в океан, без

возможности оценить другие методы утилизации. Прежде чем Целевая группа смогла завершить свою оценку и прийти к окончательному выводу, Япония 22 июля 2022 года официально утвердила план ТЕРСО по сбросу воды в океан. Это указывает на то, что в своем решении относительно сброса воды в океан Япония на самом деле никак не опиралась на результаты оценки, проводившейся Целевой группой.

- g. *Япония не выполнила своих международных обязательств.* Согласно общему международному праву и положениям Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву Япония обязана защищать и сохранять морскую среду. При утилизации загрязненной радионуклидами воды Япония должна принимать все меры, необходимые для обеспечения того, чтобы деятельность под ее юрисдикцией или контролем не причиняла другим странам и их окружающей среде ущерб в виде загрязнения и чтобы вызываемое загрязнение не распространилось за пределы районов, где Япония осуществляет суверенные права. Япония также обязана принимать все возможные меры к предотвращению загрязнения окружающей среды, уведомлять страны, которые могут оказаться затронутыми, и всемерно консультироваться с ними, оценивать и мониторить экологическое воздействие, обеспечивать информационную прозрачность и идти на международное сотрудничество. Япония не может избегать выполнения своих международных обязательств ни под каким предлогом, она не может уклоняться от полноценных консультаций с заинтересованными субъектами со ссылкой на то, что она проходит техническую оценку МАГАТЭ, и она, конечно же, не может «обелять» свой план по сбросу воды в океан путем выборочной интерпретации оценочного доклада Целевой группы МАГАТЭ.

Чтобы предотвратить невообразимые катастрофы, сказывающиеся на экологии и на природной среде, и защитить единственную планету, от которой зависит выживание человечества, Японии следует всесторонне учесть вопросы, волнующие международное сообщество, включая Китай, и выполнить свои обязательства по международному праву, утилизировав загрязненную радионуклидами воду ответственным образом. Китай продолжит внимательно отслеживать ситуацию и оставляет за собой право обращаться с дальнейшими откликами на ее развитие.